

THÉÂTRE DES CÉLESTINS



Saison 1950-1951



TAILLEUR

48, RUE DE LA
RÉPUBLIQUE
L Y O N

LES PLUS BELLES QUALITÉS!

LE PLUS GRAND CHOIX!

LES MEILLEURS PRIX!

LAINES A TRICOTER

COTONS ANGORA

LAINES A TAPIS

CANEVAS UNIS ET DESSINÉS

COMPTOIR INDUSTRIEL DE LA LAINE

2 PLACE
MORAND

LYON

3 RUE PRÉSIDENT
CARNOT

GRAND CHOIX DE MODELES! DÉMONSTRATION GRATUITE!

**T.S.F. DISQUES
ELECTRICITE**

RHONE LUMIERE
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS . MARCONI
DUCRETET THOMSON



Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITÉ
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



THEATRE DES CELESTINS

Directeur : Ch. GANTILLON

Saison 1950-1951

DU 28 AU 30 NOVEMBRE

ROBERT DE RIBON et LA COMPAGNIE RAYMOND HERMANTIER
présentent

Les princes du sang

de JEAN-FRANÇOIS NOEL

Mise en scène, décors et costumes de Raymond HERMANTIER

Réalisés aux Ateliers du Théâtre des Célestins

Musique de scène de Georges DELERUE, interprétée par le Compositeur
Combats et Duels réglés par Pierre GARIN

Chaussures de la Maison GOURDIN
Perruques de CHAPELAIN

Régisseur Général : Joseph DEMEURE

Chef machiniste Gilbert ORSONI - Chef électricien : Jean BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

*"Le chapelier
de l'homme moderne"*

8, rue Président-Carnot, LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE
CHAPELIER POUR DAMES

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

A L'ENTRESOL

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE
SEUL FABRICANT A LYON

BISCOTTES GIRAUD

POUR LE RÉGIME

Ses biscottes
Mousseline "MALTÉES"
à tous les repas

1850 CENT ANS DE SUCCÈS 1950

AMEUBLEMENT DÉCORATION

HENRI BONJOUR

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 3.000.000

DÉCORATEURS
ENSEMBLIERS

LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44
TÉLÉPHONE : MONCEY 11-60



Roux - Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX-RUE CENTRALE)

M. 54-07

SPIRALES

M. 54-07

3 ET 5, COURS GAMBETTA

PATHE MARCONI — TELEFUNKEN

RADIO

DISQUES

ENREGISTREMENTS

ARMOIRES FRIGORIFIQUES

Spirales fidélité totale

ADRESSEZ-VOUS A LA

Chapellerie Weiss

74, PASSAGE DE L'ARGUE

Entrée place de la République

*qui vous offre
à des prix raisonnables
la toute dernière mode*



Ensembles Rustiques

4, Rue de l'Arbre Sec

Lyon

T. B. 31-84

Les fourrures Jean Michel...

André KESSEL FILS
FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37
(aucune succursale)

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES**



CHASSEUR

DE LEURS PETITS PIEDS

SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

8, AV MARECHAL-DE-SAXE, LYON

Lalande 28-32



LES PRINCES DU SANG

de Jean-François NOEL

ACTE I. — Louis XIII étant Roi de France, le Duc de Montmorency, gouverneur du Languedoc, donne en Septembre 1632, dans un château de Castelnaudary, un bal masqué au cours duquel, le Duc d'Orléans alors en révolte ouverte et armée contre le Roi son frère, se trouve au cœur d'une conspiration de têtes légères, dirigée contre lui.

Gaston d'Orléans, poursuivi par les troupes de Richelieu, légèrement blessé dans cette stupide rencontre, se fait reconnaître par Henri de Montmorency, et lui dévoile seul à seul l'objet de sa visite : il s'agit de prendre immédiatement les armes à ses côtés pour libérer la France de l'intolérable autorité du Cardinal de Richelieu.

Le duc Henri de Montmorency se laisse entraîner dans un mouvement d'enthousiasme. Pendant que la fête bat son plein, Marie-Félice de Montmorency désapprouve ouvertement la complicité de son mari dans la haute trahison de Gaston, dont l'habile fourberie a su exploiter le courage et le patriotisme.

(Suite page 5.)



E. Martin décorateur
31, rue TUPIN - LYON - TEL F. 66.65

CHEMISERIE
LAINAGES

Au Tout Lyon

LA TRADITION
DU **CORSET**

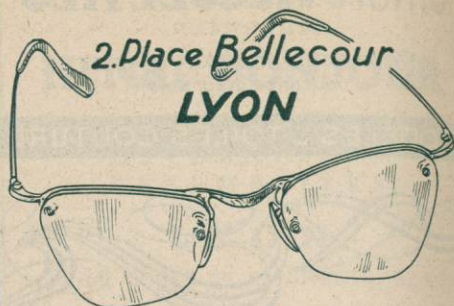
25, Rue Paul-Chenavard

**PHARMACIE
HOMÉOPATHIQUE
RHODANIENNE**

38, RUE THOMASSIN
(Angle rue Grôlée)
LYON

Tous renseignements sur l'Homéopathie

**HENRI PETER
LUNETIER**



OPTIQUE ET PHOTO

**PHARMACIES
et BONNES MAISONS D'ALIMENTATION**



**ARQUEBUSE ET ELIXIR
BON-SECOURS**

Recommandés aux familles

**GROS :
Ets BON-SECOURS**

5 à 9 rue A.-Fonlup - LYON (7°)



O'NEIL

19, Place Bellecour

LE VETEMENT ANGLO-AMERICAIN
ADAPTE AU GOUT FRANÇAIS
GABARDINES
IMPERMEABLES

DIRECTION **G. BIZET**

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

*La Maison
des Rideaux*

42, Rue de Brest
LYON
F. 43-46

ARTICLES POUR
C A D E A U X

SPECIALITE DE
BRIQUETS

MARQUES EN EXCLUSIVITÉ

**La
Régence**

(PASSAGE DE L'ARGUE)
40, PL. DE LA RÉPUBLIQUE
L Y O N

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

AMEUBLEMENTS

L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE

ENSEMBLES STYLE ET MODERNE



Analyse (suite)

ACTE II. — Quelques semaines plus tard, dans une salle de l'Archevêché de Toulouse, s'ouvre le Procès du duc de Montmorency, qui s'est révolté contre le Roi, à Castelnaudary. Blessé, prisonnier, Henri de Montmorency vient d'être conduit à Toulouse où séjourne la Cour. Gaston d'Orléans a pris naturellement la fuite.

Richelieu, aujourd'hui Premier Ministre tout puissant, nanti de la confiance de Louis XIII, a pris l'habitude de faire tomber des têtes. La lutte contre les Grands est entrée dans une phase active. A la plaidoirie mordante de Mirepoix, ami et avocat de Montmorency, succède un implacable réquisitoire du Cardinal qui demande et obtient la mort pour le Prince rebelle.

Mais Richelieu cherche maintenant une autre issue (officielle) que l'échafaud, pour Montmorency, et exploitant (officieusement) les profonds sentiments qui unis-

(Suite page 8.)



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE

GUERRIER

CHASSEUR

18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
F. 05-40

CRISTAUX PORCELAINES LUMINAIRES
Copie de l'Ancien — Style Moderne

TOUS LES CADEAUX

FLORENCE


SPECIALISTE EN CRISTAUX

35, RUE VICTOR-HUGO - LYON
F. 62-27

CHEMISERIE DE L'OPÉRA

BONNETERIE DE LUXE

27, place de la Comédie, Lyon

Micor

*Le Grand
Magasin
du Tissue*

DIRECTY

17 Rue de
L'Hôtel-de-Ville
LYON

A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AV. MARÉCHAL-FOCH
LYON
Angle cours Roosevelt

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

DISTRIBUTION

(par ordonnance en scène)

Serpentin	RAYMOND DANJOU
Califourchon	JACQUES LAGARDE
Farandol	PIERRE GARIN
Verluisant	PIERRE HACQUIN
Sapristi	JACQUES LALANDE
Salvador	ELAN LAVIGNE
Gaston d'Orléans	RAYMOND DANJOU
Henri, duc de Montmorency	JEAN DESCHAMPS
Florence	ARLETTE GRANGIER
Bergamotte	DENISE CARVENNE
Marie-Félice de Montmorency	MURIEL CHANEY
Graveloup	CHARLES CHARRAS
Pons (un Huissier)	BERNARD MUSSON
Mirepoix	RENÉ ARRIEU
Richelieu	RAYMOND HERMANTIER
Le Père Joseph	JEAN ALLAIN
Un serviteur de scène	PIERRE AMOUREUX

(Gaston d'Orléans et Serpentin ont qu'un seul et même personnage)

CHARVET

HORLOGER
DE LA VILLE

1852

48, RUE DE
L'HOTEL-DE-VILLE
FRANKLIN 49-61
LYON

CALIXTE

58 COURS
MORAND



le chausseur de Lyon

TELEPHONE
LALANDE 34.01

BORDEU

TISSUS

Tél. F 77-32

48, RUE DE LA CHARITE - LYON

8, PLACE
BELLECOUR



4, PASSAGE
DE L'HOTEL
DIEU

COUTURE
SPORT

Fayet Coeurs

SPÉCIALITÉ
DE
BLOUSES

38, Rue de l'Hôtel-de-Ville

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^{te}

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX :
11, RUE ÉMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07
ENTREPOTS : 14, RUE GASPARIN



CHEMISERIE
BONNETERIE
LINGERIE
NOUVEAUTÉ

AU TRIOMPHE

10, Place des Terreaux
LYON Tél. : B. 25-79



Analyse (suite)

saient et unissent encore Mirepoix et Marie-Félice, les laissant l'un et l'autre dans l'angoisse, leur donne les clefs de la Prison de Henri de Montmorency, en espérant secrètement qu'il s'échappera.

ACTE III. — Le lendemain matin, toujours à Toulouse, dans la forteresse où il est incarcéré, Henri de Montmorency refuse avec hauteur de signer son recours en grâce. Puisque sa mort doit servir d'exemple à l'Etat et puisque le roi l'a trouvé indigne de son pardon, en le traînant sous l'influence de Richelieu, devant un Tribunal d'exception il ira donc volontairement jusqu'au bout de sa destinée.

A Marie-Félice, qui ignore que son exécution va avoir lieu et lui propose de s'évader, il assure que la grâce du Roi est désormais acquise.

Enfin, le Duc de Montmorency, partageant le sort des « Princes du Sang » se dirige vers l'échafaud avec toute l'élégance et l'insolence qui les caractérisent.



Bonneterie - Chemiserie MOLIN

13, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
2-4-6, RUE DU BAT-D'ARGENT
LYON
BURDEAU 25-09

Une seule Maison à Lyon

A DRILLON
G ARAVEL
Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

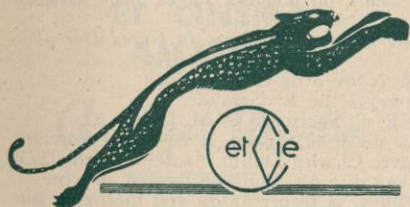
GROUPAGES

**UN BON
CHOCOLAT!**

Marquisat

CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODÈLES, SA QUALITÉ, SES PRIX

Blain

4 - 5, GRANDE-RUE DE LA CX-ROUSSE - LYON

TÉLÉPHONE B. 84-90

TOUTE LA
BONNETERIE
et

CHEMISERIE

POUR DAMES - MESSIEURS
ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX ET DE BON GOUT
PRIX RAISONNABLES



LES 2 SEULS SPÉCIALISTES A LYON
POUR

BLOUSES DAMES ET ENFANTS

LES VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

POUR

MÉDECINS - CHIRURGIENS
DENTISTES - PHARMACIENS
VÉTÉRINAIRES - INTERNES
INFIRMIERS - COIFFEURS
ETC.

STÉ H. A. M. Y. C., 32, COURS GAMBETTA, LYON - TÉL. P. 42 07

CORPORATIONS VÊTEMENTS (H. Y. M. A. C)

66, COURS EMILE-ZOLA, VILLEURBANNE - TÉLÉPH. VILL. 77-07 (ANGLE RUE ALEXANDRE-BOUTIN)

Ozrousseau Modèle

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layette

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*

Toute la lingerie
et la ganterie

Articles de marque

MAISON FONDÉE
EN 1846

Au Gant d'Or
Maison spécialisée
dans le beau chemisier

17, RUE VICTOR-HUGO - LYON
TÉL. FRANKLIN 14-52



RAYMOND HERMANTIER et sa COMPAGNIE

Au lendemain de la guerre, une compagnie se formait autour d'un jeune homme, inconnu, mais dans lequel, dès les premiers spectacles, le public et les critiques trouvaient « une vie, une existence, une rage authentique, des gages d'avenir, le feu sacré et la puissance d'un animateur ». (J.J. Gautier).

Et chaque spectacle n'était pas seulement un pas en avant, un nouveau succès, mais Raymond Hermantier « brûlait les étapes ».

1947 - Comédie des Champs-Élysées - Athénée : Louis Jouvet, « *L'Habit du Grand Duc* », de R. Hermantier, d'après Andresen.

1947-48 - Théâtre de Poche : « *Un Amour comme le Nôtre* » de Guy Verdot.

1948 - Théâtre Moncey : « *Le Printemps des Hommes* », de R. Garaudy.

1948-49 - Théâtre Saint-Georges : « *Si je Vis* », de R. E. Sherwood et M. Clavel.

1949 - Théâtre Grammont : « *La Fontaine aux Saints* » de J. M. Synge, et ce fut la rencontre, pendant les représentations de « *L'Eternelle Comédie* », avec Charles Dullin, dans son vieux Théâtre de l'Atelier. Dullin, avec sa connaissance des hommes, put dire : « Voilà un metteur en scène ». Dans ce jeune animateur, il reconnut ses débuts, ses difficultés, sa recherche du vrai théâtre, et partant en tournée quelques mois après, il confiait son école à Raymond Hermantier.

1950 - Vieux Colombier : « *A Chacun selon sa Faim* », de Jean Mogin, dont la carrière n'est pas terminée. Et après cette magnifique réalisation, le couronnement de la Compagnie avec le *Festival d'Art Dramatique de Nîmes* :

« *Les Mouches* », de J. P. Sartre. — « *Andromaque* », de Racine, et le triomphal « *Jules César* », de W. Shakespeare, ad. de J. F. Reille.

En trois ans, du Théâtre de Poche aux Arènes de Nîmes, la Compagnie Raymond Hermantier est devenue l'égale des grandes compagnies théâtrales. Ce sont les représentations en Belgique, en Suisse, puis l'Italie, l'Allemagne, etc... ce sont les créations et les reprises à Paris : la lutte continue.



caroll mondray

haute couture

12, rue émile-zola, lyon
(entresol) Franklin 60 30

VILLE

HAUTE
MODE

SPORT

Pierrette Chapuis

56, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE
(Près cours Lafayette)
LYON

WESTMINSTER

*La Maison
du véritable Carillon « Westminster »*

5, PLACE GAILLETON

CARILLONS
PENDULES
COUCOUS
MONTRES

CHOIX ET PRIX UNIQUES
A LYON

Toutes réparations d'Horlogerie

ALEXANDRE

TAILLEUR-COUTURIER

80, AVENUE DE SAXE, 80

LYON

TEL. MONCEY 04-70

TRAVAUX ET FOURNITURES

**PHOTO
ET CINÉMA
AMATEUR**

Georges Martin

6, RUE SERVIENT, LYON

TÉL. M. 28 01

PORTraits
TRAVAUX INDUSTRIELS ET D'AMATEURS

SPÉCIALITÉ DE PETITS FORMATS

POUR LE
HOME MODERNE

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

PERRACHE - MEUBLES

15, RUE DES REMPARTS-D'AINAY
(PRÈS RUE VICTOR-HUGO)

LYON

TÉL. FRANKLIN 32-10

*Pour meubler votre intérieur
Pour embellir votre maison
Voyez notre grand choix de*

MOBILIERS MODERNES ET ANCIENS

*Remise 5 %
sur présentation du programme*



1, RUE EMILE-ZOLA (JACOBINS) LYON

MONTET

MONTRES ET BIJOUX
DE GRANDE CLASSE

TÉL. F. 86-83

54, RUE DE BREST
(ENTRESOL)

LES TISSUS - LA COUPE DE

A. Duclos et Fils

TAILLEURS
HOMMES ET DAMES

Maison fondée en 1908

37, C. DE LA LIBERTÉ - LYON - T. M. 39-00



A PARTIR DU 1^{er} DECEMBRE

Le bal des voleurs

de Jean ANOUILH

Les 37 sous de Monsieur Montaudouin

de LABICHE

Spectacle Officiel du *Théâtre de l'Atelier*

Directeur André BARSACQ

SAMEDI 2 DECEMBRE A 17 H. 30

CONFÉRENCE DE PAUL GERALDY

"Souvenirs sur Toi et Moi"



Alfred Bassoli

BOTTIER

4, RUE DU PLAT - LYON
FRANKLIN 66-40

TISSUS
SÉLECTIONNÉS
BÉRARD

44, RUE SALA
ANGLE RUE CHARITÉ
TÉL. G. 99-37



Un **Ensemble de cuisine**

de grande classe et de haute qualité

Un **Appareil frigorifique**

silencieux et de réputation mondiale

Une **Machine à laver**

robuste, bien adaptée à votre service

Une **Belle installation sanitaire**



*Du plus simple
ustensile de cuisine
au plus perfectionné
des appareils ménagers*

MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE
SECTION LYONNAISE

BARRIERE, 6, Cours Franklin-Roosevelt - L. 30-51

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - F. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - B. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

FOREST & FAYRE, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

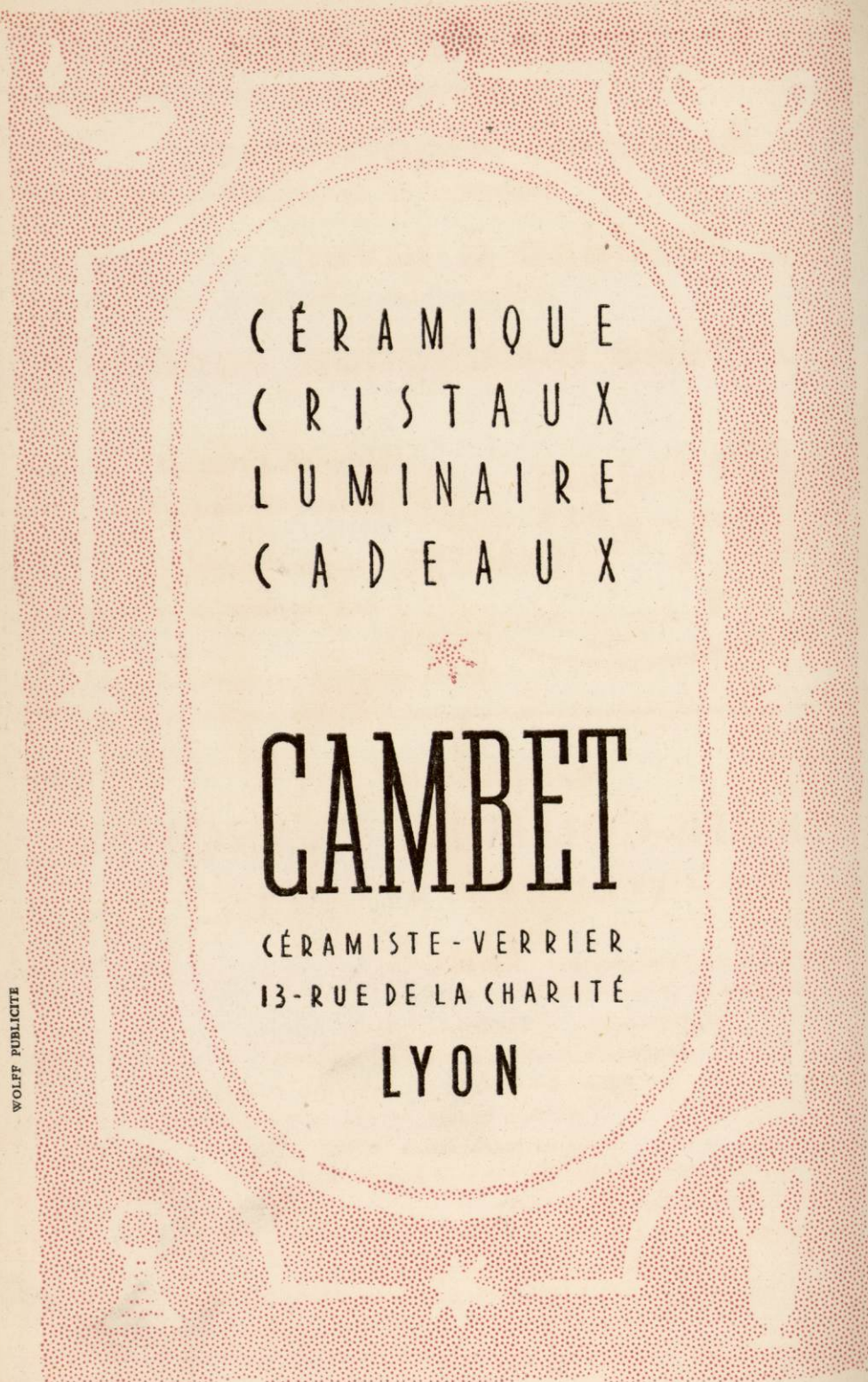
JULIEN, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

RAYMOND & LUCIENNE, 2, Place des Célestins - F. 64-82

TRIQUET Gilbert, 26, Rue Rabelais - M. 43-33



CÉRAMIQUE
CRISTAUX
LUMINAIRE
CADEAUX

CAMBET

CÉRAMISTE-VERRIER
13-RUE DE LA CHARITÉ

LYON

WOLFF PUBLICITE

EDITE PAR L'
AVENIR PUBLICITE

ED. & IMP. DU SUD-EST
46, Rue de la Charité - Lyon